

Germany-Kernen im Remstal: Engineering design services

OJ S 245/2019 19/12/2019

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Kernen im Remstal

Postal address: Stettener Str. 12

Town: Kernen im Remstal

NUTS code: DE116 Rems-Murr-Kreis

Postal code: 71394

Country: Germany

E-mail: ralf.crocoll@crocoll-consult.de

Telephone: +49 715140140

Fax: +49 71514014125

Internet address(es):Main address: <https://www.kernen.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/cec7bd54-87bf-4e27-afd5-3e518ca494eb

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/cec7bd54-87bf-4e27-afd5-3e518ca494eb

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Crocoll Consult GmbH

Postal address: Max-von-Laue-Str. 58 75015 Bretten

Town: Kernen im Remstal

NUTS code: DE116 Rems-Murr-Kreis

Postal code: 71394

Country: Germany

E-mail: ralf.crocoll@crocoll-consult.de

Telephone: +49 7252974354

Fax: +49 7252974264

Internet address(es):Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ingenieurleistungen zur Zentralisierung der Abwasserreinigung der Gemeinde Kernen im Remstal

Reference number: Zentralisierung Abwasserreinigung

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Ingenieurleistungen zur Zentralisierung der Abwasserreinigung in Kernen; Erweiterung und Modernisierung der Kläranlage Krättenbach; Bau eines Pumpwerks und einer Druckleitung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 „Druckleitung“

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE116 Rems-Murr-Kreis

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

II.2.4. Description of the procurement

Die Gemeinde Kernen betreibt derzeit die Kläranlagen Haldenbach, Krättenbach und Beibach mit einer Gesamtausbaugröße von nominell 26 000 EW. Die Abwasserreinigung soll zentralisiert werden. Dabei soll das ankommende Abwasser der Kläranlagen Haldenbach und Beibach nach Krättenbach übergeleitet werden. Auf der Kläranlage Haldenbach wird für die geplante Überleitung des Abwassers ein neues Pumpwerk für einen Volumenstrom von bis zu 75 l/s notwendig. Die Kläranlage Haldenbach wird weitgehend rückgebaut. Die bestehenden Belebungsbecken werden zu Havariebecken umgebaut und bleiben erhalten. Von dem neuen Pumpwerk aus wird eine neue Druckleitung mit ca. 4 km Länge vorbei an der Kläranlage Beibach, wo weitere 27 l/s hinzukommen, zum Zulaufkanal der Kläranlage Krättenbach benötigt. Dort kommen dann in der Summe bis zu 102 l/s an. Die für die Zentralisierung der Abwasserreinigung in Kernen erforderlichen Planungsleistungen der Leistungsphasen 5 bis 9 sowie die örtliche Bauüberwachung sind Bestandteil dieses Vergabeverfahrens. Das Los 1 beinhaltet den Umbau und Rückbau der KA Haldenbach und KA Beibach, den Bau der Pumpwerke und der Druckleitung. Die Baukosten werden geschätzt auf 2,3 Mio. EUR netto.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Team und Qualität / Weighting: 34

Quality criterion - Name: Kapazitäten und Leistungsfähigkeit / Weighting: 6

Quality criterion - Name: Fachlicher Wert / Weighting: 30

Price - Weighting: 30

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 4Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Siehe Bewertungsbogen zur Bewerberauswahl; Datei „01_Bewertungsbogen-Bewerberauswahl_Ingenieurleistungen_Zentralisierung-Abwasserreinigung-Kernen.pdf“ in den Auftragsunterlagen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Vorbefasstes Ingenieurbüro: Weber-Ingenieure Pforzheim GmbH (Entwurfs- und Genehmigungsplanung)

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 „Krättenbach“

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE116 Rems-Murr-Kreis

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

II.2.4. Description of the procurement

Die Gemeinde Kernen betreibt derzeit die Kläranlagen Haldenbach, Krättenbach und Beibach mit einer Gesamtausbaugröße von nominell 26 000 EW. Die Abwasserreinigung soll zentralisiert werden. Dabei soll das ankommende Abwasser der Kläranlagen Haldenbach und Beibach nach Krättenbach übergeleitet werden. Auf der Kläranlage Haldenbach wird für die geplante Überleitung des Abwassers ein neues Pumpwerk für einen Volumenstrom von bis zu 75 l/s notwendig. Die Kläranlage Haldenbach wird weitgehend rückgebaut. Die bestehenden

Belebungsbecken werden zu Havariebecken umgebaut und bleiben erhalten. Von dem neuen Pumpwerk aus wird eine neue Druckleitung mit ca. 4 km Länge vorbei an der Kläranlage Beibach, wo weitere 27 l/s hinzukommen, zum Zulaufkanal der Kläranlage Krättenbach benötigt. Dort kommen dann in der Summe bis zu 102 l/s an. Die für die Zentralisierung der Abwasserreinigung in Kernen erforderlichen Planungsleistungen der Leistungsphasen 5 bis 9 sowie die örtliche Bauüberwachung sind Bestandteil dieses Vergabeverfahrens. Das Los 2 beinhaltet die Erweiterung und Modernisierung der Kläranlage Krättenbach. Sandfang, Biologische Stufe und Schlammfang sind umzubauen bzw. zu erweitern. Eine zusätzliche Schlammbehandlung und ein neues Kombibecken sind geplant. Die Baukosten werden geschätzt auf 5 Mio. EUR netto.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Team und Qualität / Weighting: 34

Quality criterion - Name: Kapazitäten und Leistungsfähigkeit / Weighting: 6

Quality criterion - Name: Fachlicher Wert / Weighting: 30

Price - Weighting: 30

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Siehe Bewertungsbogen zur Bewerberauswahl; Datei „01_Bewertungsbogen-Bewerberauswahl_Ingenieurleistungen_Zentralisierung-Abwasserreinigung-Kernen.pdf“ in den Auftragsunterlagen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Vorbefasstes Ingenieurbüro: Weber-Ingenieure Pforzheim GmbH (Entwurfs- und Genehmigungsplanung)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/01/2020 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 13/02/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/05/2020

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Durlacher Allee 100
Town: Karlsruhe
Postal code: 76137
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telephone: +49 7219268730
Fax: +49 7219263985

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen;
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen;
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen;
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/12/2019